

FOTONEGATIV

Documentation: "It is very quiet" by Moa Franzén

I am Caroline Taracci Nilsson, subject to silence among this crowd.

Jag söker en form för att vägra i denna tystnad.
Does refusal have a certain sound?
Jag är närvarande med tunga, med gap, med öga.

I am transcribing an event of silence.
Översätter tystnad till tystnad.
Photo *objective*.

Indulgent the act. I'm following the words on silence.
Med tystnad ges jag form i scenen som *äger* rum.
This space is owned by silence.

Rösten som tystar rummet.
Interruptions in silence, silent interruptions, as the saying goes and disappears.
Jag stannas upp, stoppas. I tystnad.
breaths held back sounding loud.
Har ängslan ett ljud?
Through the crowd only one voice, voice on silence.

Ljudet av öron genom linsen.
Sound of listening.
Ur orden, silas tystnader, lystnader.
The act of being silence(d). The act of listening. Hearings unacted.
Ordens styrsel ett fint skikt längs jagets elasticitet.
My threat, is silence.

To refuse in silence. Tyst vägran. Silenced.
Att återges, förklaras, dokumenteras som tystnad och inget annat än tystnad
By language define and being defined.
När lyssnad till, när tystad till.
Min mun ett utrymme som ljudar avbrottet.
In listening for subversion.

Am I in waiting?¹ Who would know? it is so silent in here.

Jag är Moa Franzén, subjektiverad till tystnad bland denna samling.

¹ Ref till. Duranadam, översättning från turkiska standingman. Turkiska verbet dur = stop, stanna, stå.
(En kapad rörelse? Vad är att vänta?)

I am Moa Franzén, subject to silence among this crowd.

Är jag i väntan?² Vem skulle veta? Det är så tyst här inne.

Lyssnar efter subversionen.

My mouth, a space soundscaped by interruptions.

When listened to, when silenced to.

Av språk definiera och definieras

To be repeated, explained, documented as nothing but complete silence.

Att vägra i tystnad. Silent refusal. Tystad.

Mitt enda hot, är tystnad.

The heading of the words a fine layer along the elasticity of the I.

Akten att vara tyst (n) (ad), akten att lyssna. Höranden oagerade.

Through words, steeped silences, prurientes.

Ljudet av lyssnande.

Sound of ears through lense.

Genom samlingen en enda röst, röst om tystnad.

Does anxiety have a sound?

andetag återhållna. Ljudar högt.

I am paused, stopped. In silence.

Avbrott i tystnaden, tysta avbrott, när utsagorna går och försvinner.

Voice silencing the room.

Äger rum(met), med tystnad.

By silence I am given shape in this act taking place.

Föjsam akten. Följer jag orden om tystnad.

Fotoobjektiv.

Translating silence to silence.

Jag transkriberar en tystnadshändelse.

I am present with tongue, with gap, with eye.

Har vägran ett särskilt ljud?

I search a form to refuse inside of this silence.

I am Caroline Taracci Nilsson, subjektiverad till tystnad bland denna samling.

² (En kapad rörelse? Vad är att vänta?)

Ref. Duranadam, översättning från turkiska standingman. Turkiska verbet dur = stop, stanna, stå.